

**ANTRAG** auf Erteilung einer Ausnahmegewilligung zur Eintragung in die Handwerksrolle zur selbständigen Ausübung eines Handwerks nach **§ 9 Handwerksordnung**

Handwerkskammer Konstanz  
Existenzgründung/Handwerksrolle  
Webersteig 3  
78462 Konstanz

**Antragsgegenstand**

Beabsichtigte selbständige Tätigkeit (Handwerk mit evtl. Beschränkung)

**Ort der gewerblichen Niederlassung**

Ort der gewerblichen Niederlassung im Herkunftsland

Ort der gewerblichen Niederlassung in Deutschland (Inland)

Ort der erstmaligen grenzüberschreitenden Gewerbeausübung in Deutschland **ohne** gewerbliche Niederlassung im Inland

**Antragsteller**

Name, Vorname

Geburtsname

Geburtsdatum, Ort, Land

Staatsangehörigkeit

Anschrift im Herkunftsland (Straße, PLZ Ort)

Anschrift in Deutschland (Straße, PLZ Ort)

Telefon (mit Vorwahl)

Fax

E-Mail

**Berufsausbildung \***

Datum (von – bis)	Beruf	Abschluss als (z. B. Geselle)
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

**Berufliche Tätigkeit als Arbeitnehmer \***

Datum (von – bis)	Arbeitgeber	Tätigkeit/Funktion
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

**Selbständige Tätigkeit \***

Datum (von – bis)	Name des Unternehmens	Gegenstand des Unternehmens
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

**Frühere Anträge auf Ausnahmegewilligung oder Ausstellung einer Bescheinigung**

Ich habe bereits folgende Anträge gestellt:

Antragsdatum	Behörde	Entscheidung
_____	_____	_____

Ich versichere, dass ich bisher bei keinem anderen Regierungspräsidium einen Antrag auf Ausnahmegewilligung oder auf Ausstellung einer Bescheinigung gemäß § 4 EWG/EWR-Handwerk-Verordnung gestellt habe.

---

Ort, Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift des Antragstellers \_\_\_\_\_

\* Hinweis:

Bitte fügen Sie dem Antrag Nachweise über die Ausbildung und Berufsausübung sowie evtl. vorhandene Diplom- und Prüfungszeugnisse oder sonstige Befähigungsnachweise (jeweils mit Übersetzung) bei.

## Hinweise zum Antrag

1. Die Ausnahmegewilligung nach § 9 Abs. 1 Satz 1 Nr.1 HwO i.V.m. § 2 EU/EWR-Handwerk-Verordnung wird Staatsangehörigen eines EU/EWR-Landes erteilt, die in einem anderen EU/EWR-Land die betreffende Tätigkeit ausgeübt haben:

- mindestens sechs Jahre ununterbrochen als Selbstständiger oder als Betriebsverantwortlicher (Tätigkeitsende darf nicht mehr als 10 Jahre zurückliegen) oder
- mindestens drei Jahre ununterbrochen als Selbstständiger oder als Betriebsverantwortlicher, nachdem er in dem betreffenden Beruf eine mindestens dreijährige Ausbildung erhalten hat oder
- mindestens vier Jahre ununterbrochen als Selbstständiger oder als Betriebsverantwortlicher, nachdem er in dem betreffenden Beruf eine mindestens zweijährige Ausbildung erhalten hat oder
- mindestens drei Jahre als Selbstständiger und mindestens fünf Jahre als Unselbstständiger, (Tätigkeitsende darf nicht mehr als 10 Jahre zurückliegen) oder
- mindestens fünf Jahre ununterbrochen in leitender Stellung, davon mindestens drei Jahre in einer Tätigkeit mit technischen Aufgaben und der Verantwortung für mindestens eine Abteilung des Unternehmens, nachdem er in dem betreffenden Beruf eine mindestens dreijährige Ausbildung erhalten hat. Dies gilt nicht für das Friseurgewerbe (Nummer 38 der Anlage A zur HwO).

Dies gilt nicht für die Nummern 33 bis 37 der Anlage A der Handwerksordnung. Die ausgeübte Tätigkeit muss zumindest eine wesentliche Tätigkeit des Gewerbes der Anlage A zur Handwerksordnung umfassen (§1 Abs. 2 HwO), für das die Ausnahmegewilligung beantragt wird.

Nach § 2 der EWG/EWR-Handwerk-Verordnung vom 20.12.2007 (BGBl. I S. 3075) müssen die beruflichen Tätigkeiten durch eine Bescheinigung der zuständigen Stelle des Herkunftslandes nachgewiesen und die geleistete Ausbildung durch ein staatlich anerkanntes Zeugnis bestätigt oder von einer zuständigen Berufsinstitution als vollwertig anerkannt sein. Bitte fügen Sie die Nachweise im Original mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache bei. Die Übersetzung ist durch einen öffentlich bestellten und beeidigten Übersetzer vorzunehmen. Die Ausübung der gewerblichen Tätigkeit darf dem Antragsteller im Herkunftsland nicht untersagt sein. Die ausgeübte Tätigkeit ist von der zuständigen Stelle des Herkunftslandes zu bescheinigen.

Die Ausnahmegewilligung wird nur für das Handwerk erteilt, in dem die genannten Tätigkeiten nachgewiesen werden.

2. Eine Ausnahmegewilligung kann auch erteilt werden, wenn entsprechende Staatsangehörige gemäß § 3 EU/EWR Handwerk-Verordnung einen, dem deutschen Meisterbrief gleichwertigen Ausbildungs- oder Befähigungsnachweis die in einem anderen EU/EWR-Land erworben haben. Für die Anerkennung kann die Ablegung eines Anpassungslehrganges oder einer Sachkundeprüfung erforderlich sein. Das Original der EU-Bescheinigung bzw. eine beglaubigte Kopie des Ausbildungs- und Befähigungsnachweises mit jeweils beglaubigten Übersetzungen sowie einen Nachweis der Staatsangehörigkeit sind beizufügen.

### Gebühren

Die Gebühr für eine Ausnahmegewilligung gemäß § 9 HwO beträgt in der Regel 300,00 Euro. Die Kosten für eine eventuelle Eignungsprüfung oder einen Anpassungslehrgang sind in diesen Gebührenansätzen nicht enthalten.

**Liste der Stellen für die Ausstellung von Bescheinigungen über Art und Dauer der selbständigen Tätigkeit und Zeiträume praktischer Berufserfahrung  
sog. EU- bzw. EWR-Bescheinigung Stand: 10. November 2008**

**Belgien**

Für Personen, die in Klein- und Mittelbetrieben tätig waren: Ministère des classes moyennes (Ministerium für den Mittelstand), World Trade Center Tour III, 26<sup>e</sup> étage, Boulevard Simon Bolivar 30, B-1210 Bruxelles, Tel: 0032/2-208 5235, Fax: 0032/2-208 5180

Für Personen, die in Großunternehmen tätig waren: Ministère des affaires économiques (Ministerium für Wirtschaft)

**Bulgarien**

National Chamber of Crafts (Nationale Handwerkskammer Bulgariens), Tel.: 02/ 950 53 30 or 02/ 950 53 31, Fax: 02/ 950 53 32, E-mail: nzk@abv.bg, Aksakov Str № 7A, Et. 1 BG 1000 Sofia, Internet: <http://www.nzkgb.org/>

**Dänemark**

In Dänemark wurde die Befugnis zur Ausstellung von Bescheinigungen nach Art. 16 ff. RL 2005/36/EG für sektorale Bereiche jeweils unterschiedlichen Organisationen zugewiesen:

a. Handwerk ohne Baugewerbe (crafts):

Håndværksrådet, Amaliegade 31, 1256 København K.

Entreprenørforeningen, Nørre Voldgade 106, Postboks 2125, 1015 København K.

Byggeriets Arbejdsgivere, Kejsergade 2, 1155 København K.

El-installatørernes Landsforening, Paul Bergsøesvej 6, 2600 Glostrup.

Dansk VVS-installatør Forening, Højnæsvej 75, 2610 Rødovre.

b. Baugewerbe (Engineering, Building construction and entrepreneurship):

Dansk Ingeniørforening, Vester Farimagsgade 29, 1780 København V.

Ingeniørsammenslutningen, Ved Stranden 18, 1061 København K.

Entreprenørforeningen, Nørre Voldgade 106, Postboks 2125, 1015 København K.

Byggeriets Arbejdsgivere, Kejsergade 2, 1155 København K.

El-installatørernes Landsforening, Paul Bergsøesvej 6, 2600 Glostrup.

Dansk VVS-installatør Forening, Højnæsvej 75, 2610 Rødovre.

Daneben besteht eine Zuständigkeit des Forschungsministeriums: Ministry of Science, CIRIUS, 1. division, Tatjana Milcevic or Morten Anderson, Fiolstræde 44, DK-1781 Copenhagen K, Tel.: + 45 33 95 70 69 or + 45 33 95 70 00, Fax: + 45 33 95 70 01, [www.ciriusonline.dk](http://www.ciriusonline.dk), E-mail: [tm@ciriusmail.dk](mailto:tm@ciriusmail.dk)

**Deutschland**

Handwerkskammern (für handwerkliche Tätigkeiten)

Eine Liste der Handwerkskammern mit ihren regionalen Zuständigkeiten ist abrufbar unter:

<http://www.zdh.de/handwerksorganisationen/handwerkskammern/adressen.html>

**Estland**

Haridus- ja Teadusministeerium (Ministerium für Bildung und Forschung), Ms. Heddi Lutterus, Munga St. 18, 50088 Tartu, Estonia, E-mail [heddi.lutterus@hm.ee](mailto:heddi.lutterus@hm.ee), Tel.: +372 628 1218, Internet: <http://www.hm.ee>

**Finnland**

In Finnland sind die Handelskammern für die Ausstellung der Bescheinigungen zuständig, so etwa: Helsinki Region Chamber of Commerce, Kalevankatu 12, 00100 Helsinki, Tel.: 358-9-228 601, Fax: 358-9-2286 0228, [www.helsinki.chamber.fi](http://www.helsinki.chamber.fi), vgl. detaillierte Liste unter:

[http://www.chamber.fi/kauppakamari/Kauppakamarilistoja/en\\_GB/Finnish\\_Chambers\\_list/](http://www.chamber.fi/kauppakamari/Kauppakamarilistoja/en_GB/Finnish_Chambers_list/)

**Frankreich**

Für handwerkliche Tätigkeiten: Chambres de métiers (Handwerkskammern), Adressen unter:

<http://212.43.237.181/cferm/annuaire/portail/index.html>

Für Tätigkeiten in abhängiger Beschäftigung als Betriebsleiter oder in leitender Stellung: Directions départementales du travail et de l'emploi (Departementsdirektionen für Arbeit), Adressen unter:

<http://www.travail-solidarite.gouv.fr/adresses-utiles/vos-interlocuteurs-regions/>

## **Griechenland**

Die örtlichen 54 Präfekturen, ggf. die ihnen unterstehenden Arbeitsinspektoren. Die Anschriften der 3 größten Präfekturen lauten:

Nomarchia Athinon, Stadiou 31, GR-10559 Athen, Tel: 00301/ 32 41 490, Fax: 00301/ 32 10 171

Nomarchia Pireos, Gr. Lambraki 111, Gr-18534 Piräus, Tel: 0031/ 41 76 169, Fax: 0031/ 41 34 492

Nomarchia Thessalonikis, Gr-54631 Thessaloniki, Tel: 003031/ 42 85 36, Fax: 003031/ 42 83 29

Auflistung unter: [http://de.wikipedia.org/wiki/Kategorie:Pr%C3%A4fektur\\_von\\_Griechenland](http://de.wikipedia.org/wiki/Kategorie:Pr%C3%A4fektur_von_Griechenland)

## **Großbritannien**

ECCTIS Ltd., Ms. Anna Cronshaw, Oriel House, Oriel Road, Cheltenham, Gloucestershire GL50 1XP, Tel.: +44 (0)870 9904088, E-mail: [info@uknnp.org.uk](mailto:info@uknnp.org.uk), Internet: <http://www.uknnp.org.uk/>

## **Irland**

Association of Chambers of Commerce of Ireland (Vereinigung der Handelskammern in Irland), 7 Clare Street, Dublin 2, Tel.: 01 6447200, Fax: 01 6766043, E-mail: [info@dublinchamber.ie](mailto:info@dublinchamber.ie)

## **Island**

District Commissioners (Bezirksverwaltungen), siehe Liste unter: <http://www.syslumenn.is/>), so etwa für Reykjavik: Sýslumaðurinn í Reykjavík, Skógarhlíð 6, 105 Reykjavík, Iceland, Tel.: 569-2400, Fax: 562-4811, weitere Informationen unter: <http://eng.idnadarraduneyti.is/laws-and-regulations//nr/1256>

## **Italien**

Ministero dello Sviluppo Economico, Dipartimento per la Regolazione del Mercato, D.G. per la Concorrenza e i Consumatori - Uff.VI, Servizi e Professioni, Via Molise 2, 00187 Roma – Italy, Dr.ssa Maria Rosaria Amoroso, Tel.: 0039 06 47052152, Fax. 0039 06 47887805, E-mail: [mariarosaria.amoroso@sviluppoeconomico.gov.it](mailto:mariarosaria.amoroso@sviluppoeconomico.gov.it), [isabella.raganelli@sviluppoeconomico.gov.it](mailto:isabella.raganelli@sviluppoeconomico.gov.it)

## **Lettland**

Ms Solvita Silina, Academic Information Centre (Latvian ENIC/NARIC Office), Brivibas 33, Riga, Latvia, Post: Valnu 2, Riga, Latvia, LV1050, Tel.: +371-67358233, Fax: +371-67221006, E-mail: [solvita@aic.lv](mailto:solvita@aic.lv)

## **Liechtenstein**

Amt für Volkswirtschaft, Herr Karl Heinz Oehri, Gerberweg 5, FL-9490 Vaduz, Tel.: +423 - 236 68 71, Fax: +423 - 236 68 89

## **Litauen**

Ministry of Social Security and Labour (Ministerium für Soziale Sicherheit und Arbeit), contact persons: Birutė Kindurienė - Coordinator for recognition of professional qualifications of the Republic of Lithuania, Ministry of Social Security and Labour, A. Vivulskio St. 11, LT-03610 Vilnius, Tel.: +370 5 266 42 68, Fax: +370 5 266 42 09, E-mail: [BKinduriene@socmin.lt](mailto:BKinduriene@socmin.lt)

Sandra Macelytė - Senior Specialist of Human Resources Development Division, Ministry of Social Security and Labour, A. Vivulskio St. 11, LT-03610 Vilnius, Tel: +370 5 266 81 65, Fax: +370 5 266 42 09, E-mail: [SMacelyte@socmin.lt](mailto:SMacelyte@socmin.lt)

## **Luxemburg**

Für handwerkliche Tätigkeiten: Chambres des Métiers Ministère des Classes Moyennes du Grand-Duché de Luxembourg (Handwerkskammer Mittelstandsministerium), 19-21 Boulevard Royal, 2, Circuit de la Foire Internationale, L-2910 Luxembourg, B.P. 1604, L-1016 Luxembourg

## **Malta**

–

## **Niederlande**

Für Berufstätigkeiten, die in den Zuständigkeitsbereich der Hauptbetriebsgemeinschaft Handwerk fallen: Hoofdbedrijfschap Ambachten, Lerlandlaan 21, 2713 HG Zoetermeer, Tel.: 079-3161111, Fax: 079-3520929, Internet: <http://www.hba.nl/>

Für andere Berufstätigkeiten: Kamers van Koophandel en Fabrieken, Adressen unter:

[http://www.kvk.nl/regio/noordnederland/overdekamervankoophandel/090\\_Contact/adresgegevens/AdresnenroutebeschrijvingKvK.asp](http://www.kvk.nl/regio/noordnederland/overdekamervankoophandel/090_Contact/adresgegevens/AdresnenroutebeschrijvingKvK.asp)

## **Norwegen**

–

## **Österreich**

## Polen

In Polen sind die *Marschallsämter* oder Arbeitsämter der *Woiwodschaften* für die Ausstellung von EUBescheinigungen zuständig. Die nachstehend aufgelisteten *Woiwodschaften* sind am ehesten mit Bezirksregierungen in Deutschland vergleichbar.

Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy, Dolnośląski Voivodeship Labour Office (Dolnośląskie Voivodeship), ul. Ogrodowa 5b, 58-306 Wałbrzych, Tel.: (+48) 74 84 08 193, Fax: (+ 48) 74 84 07 389, email: walbrzych.dwup@dwup.pl, website: www.dwup.pl

Marszałek Województwa Kujawsko-Pomorskiego, Marshal of the Kujawsko-Pomorskie Voivodeship, Plac Teatralny 2, 87–100 Toruń, Tel.: (+ 48) 56 62 18 430, Fax: (+48) 56 62 18 302, e-mail: obsluga.inwestora@kujawsko-pomorskie.pl, website: www.kujawsko-pomorskie.pl

Marszałek Województwa Lubelskiego, Marshal of the Lubelskie Voivodeship, ul. Lubomelska 1-3, 20-072 Lublin, Tel.: (+ 48) 81 537 16 51, Fax.: (+ 48) 81 537 16 37, e-mail: dpi@lubelskie.pl, website: www.lubelskie.pl/um

Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze, Voivodeship Labour Office in Zielona Góra (Lubuskie Voivodeship), ul. Wyspiańskiego 15, 65-036 Zielona Góra, Tel.: (+ 48) 68 456 56 10, Fax.: (+ 48) 68 327 01 11, email: wup@wup.zgora.pl, website: www.wup.zgora.pl

Wojewódzki Urząd Pracy w Łodzi, Voivodeship Labour Office in Łódź (Łódzkie Voivodeship), ul. Wólczańska 49, 90-608 Łódź, Tel.: (+ 48) 42 663 02 51, Fax.: (+ 48) 42 636 77 97, e-mail: lowu@praca.gov.pl, website: www.wup.lodz.pl

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie, Voivodeship Labour Office in Kraków (Małopolskie Voivodeship), Plac na Stawach 1, 30-107 Kraków, Tel.: (+ 48) 12 422 71 10, Fax.: (+ 48) 12 422 97 85, email: sekrwup@wup-krakow.pl, website: www.wup-krakow.pl

Wojewódzki Urząd Pracy w Warszawie, Voivodeship Labour Office in Warszawa (Mazowieckie Voivodeship), ul. Młynarska 16, 01-205 Warszawa, Tel.: (+48) 22 578 44 94, Fax.: (+48) 22 578 44 30, email: wicesekretariat@wup.mazowsze.pl, website: www.wup.mazowsze.pl

Marszałek Województwa Opolskiego, Marshal of the Opolskie Voivodeship, ul. Piastowska 14, 45-082 Opole, Tel.: (+48) 77 541 64 10, Fax.: (+48) 77 541 64 11, email: umwo@umwo.opole.pl, website: www.umwo.opole.pl

Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowie, Voivodeship Labour Office in Rzeszów (Podkarpackie Voivodeship), ul. Lisa Kuli 20, 35-025 Rzeszów, Tel.: (+ 48) 17 852 44 62; 17 850 92 00, Fax.: (+ 48) 17 852 44 57, e-mail: wup@wup-rzeszow.pl, website: www.wup-rzeszow.pl

Wojewódzki Urząd Pracy w Białymstoku, Voivodeship Labour Office in Białystok (Podlaskie Voivodeship), ul. Pogodna 22, 15-354 Białystok, Tel.: (+ 48) 85 74 97 200, Fax.: (+ 48) 85 74 97 209, e-mail: sekretariat@wup.wrotapodlasia.pl, website: www.apraca.pl/biwu/

Wojewódzki Urząd Pracy w Gdańsku, Voivodeship Labour Office in Gdańsk (Pomorskie Voivodeship), ul. Podwałe Przedmiejskie 30, 80-824 Gdańsk, Tel.: (+ 48) 58 32 61 801, Fax.: (+ 48) 58 32 64 894, e-mail: gdwu@praca.gov.pl, website: www.wup.gdansk.pl

Marszałek Województwa Śląskiego, Marshal of the Śląskie Voivodeship, ul. Ligonia 46, 40-037 Katowice, Tel.: (+48) 32 25 72 121, 32 25 78 581, Fax.: (+48) 32 25 72 121, e-mail: gospodarka@silesiaregion.pl, website: www.silesia-region.pl

Marszałek Województwa Świętokrzyskiego, Biuro Kadr i Szkolenia, Marshal of the Świętokrzyskie Voivodeship, Unit for Personnel and Training, Aleja IX Wieków Kielce 3, 25-516 Kielce, Tel.: (+48) 41 342 11 95, Fax.: (+48) 41 344 40 94, e-mail: danuta.cicha@sejmik.kielce.pl, website: www.sejmik.kielce.pl

Wojewódzki Urząd Pracy w Olsztynie, Voivodeship Labour Office in Olsztyn (Warmińsko-Mazurskie Voivodeship), ul. Głowackiego 28, 10-448 Olsztyn, Tel.: (+ 48) 89 522 79 05, Fax.: (+ 48) 89 522 79 01, email: olwu@up.gov.pl, website: www.up.gov.pl

Marszałek Województwa Wielkopolskiego, Marshal of the Wielkopolskie Voivodeship, ul. Piekary 17, 61-823 Poznań, main address: Al. Niepodległości 18, 61-713 Poznań, Tel.: (+ 48) 61 64 75 321, Fax.: (+ 48) 61 85 57 346, e-mail: edukacja@umww.pl, website: www.wielkoposka.mw.gov.pl

Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, Marshal of the Zachodniopomorskie Voivodeship, ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, Tel.: (+ 48) 91 44 67 132, Fax.: (+ 48) 91 44 67 134, e-mail: dp-sekretariat@wzp.pl, website: www.um-zachodniopomorskie.pl

## Portugal

Confederação da Indústria Portuguesa (CIP), Av. 5 de Outubro, 35 1º, 1069-193 LISBOA, Tel.: +351 213164700, Fax: +351 213579986, E-mail: dajsl@cip.org.pt

## Rumänien

Ministry of Labour, Family and Equal Opportunities, Dem.I.Dobrescu Street Nr. 2 - 4, sectorul 1, Bucharest,

Tel.: 004021-3136267, Fax: 004021-3158556

### **Schweden**

Stockholms Handelskammare, Box 16050, SE-103 21 Stockholm, Tel.: 08-566 100 00, Fax: 08-566 316 00, E-mail: [info@chamber.se](mailto:info@chamber.se), Internet: [www.chamber.se](http://www.chamber.se), siehe auch: [www.hsv.se](http://www.hsv.se).

### **Schweiz**

Bundesamt für Berufsbildung und Technologie – BBT (Office Fédéral de la Formation Professionnelle et de la Technologie – OFFT), Mr. Frédéric Berthoud, Coordinateur suisse pour la reconnaissance des diplômes, Effingerstrasse 27, 3003 Bern, Tel.: +41 (0)31 322 28 26, Fax: +41 (0)31 324 92 47, E-mail: [Frederic.Berthoud@bbt.admin.ch](mailto:Frederic.Berthoud@bbt.admin.ch), Internet: [www.bbt.admin.ch](http://www.bbt.admin.ch)

### **Slowakische Republik**

Ministry of the Interior of the Slovak Republic (Innenministerium der Slowakischen Republik), Department of Trade Licensing, Drienova 22, 82103 Bratislava, Slovak Republic, Tel.: 02/4859-2100, Fax: 02/4333-4359, Internet: <http://www.minv.sk/>

### **Slowenien**

Ministry of Economy (Wirtschaftsministerium), Ms Bojanka Velepčič, Kotnikova 5, 1000 Ljubljana, Slovenija, Tel.: +386 1 400 33 11, Fax: +386 1 400 10 31, E-mail: [gp.mg@gov.si](mailto:gp.mg@gov.si), Internet: <http://www.mg.gov.si/en/>

### **Spanien**

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (Ministerium für Industrie, Tourismus und Handel), Dirección General de Comercio Interior, Paseo de la Castellana 162, 8. Planta, E-28046 Madrid, Internet: <http://www.comercio.es/comercio/bienvenido/Comercio+Interior/pgComercioInterior.htm>

### **Tschechische Republik**

Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministerium für Industrie und Handel), Na Františku 32, 110 15 Praha 1 - Staré Město, Tel.: +420 224 851 111, Fax: +420 224 811 089, E-mail: [mpos@mpos.cz](mailto:mpos@mpos.cz), Internet: <http://www.mpos.cz>

### **Ungarn**

Oktatási Hivatal (Educational Authority), Magyar Ekvivalencia és Információs Központ (Hungarian Equivalence and Information Centre), 1054 Budapest, Báthory utca 10, Tel.: (06-1) 374-2201, Fax: (06-1) 332-1932, E-mail: [ekvivalencia@om.hu](mailto:ekvivalencia@om.hu), Internet: [www.ekvivalencia.hu](http://www.ekvivalencia.hu)

### **Zypern –**



**Handwerkskammer  
Konstanz**

## Informationen zur Datenerhebung durch die Handwerkskammer Konstanz gemäß Art. 13, 14, 21 EU-DSGVO

Mit den folgenden Hinweisen möchten wir Sie über die Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Handwerkskammer Konstanz und die Ihnen zustehenden Rechte informieren.

### 1. Verantwortliche Stelle und Datenschutzbeauftragter

Verantwortliche Stelle für die Datenverarbeitung ist die Handwerkskammer Konstanz, vertreten durch den Hauptgeschäftsführer Georg Hiltner  
Webersteig 3, 78462 Konstanz  
Tel.: 07531 205 - 0  
E-Mail: info@hwk-konstanz.de

Unsere(n) Datenschutzbeauftragte(n) erreichen Sie unter:  
Datenschutzbeauftragte(r) der Handwerkskammer Konstanz,  
Webersteig 3, 78462 Konstanz,  
E-Mail: datenschutzbeauftragter@hwk-konstanz.de

### 2. Wofür und auf welcher Rechtsgrundlage verarbeiten wir Ihre Daten?

Die Handwerkskammer Konstanz ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts. Zu unseren Aufgaben zählen die Selbstverwaltung des Handwerks, die Vertretung der Gesamtinteressen des Handwerks sowie Beratungs- und Dienstleistungen für unsere Mitgliedsbetriebe und interessierte Dritte. Wir verarbeiten personenbezogene Daten zu nachstehenden Zwecken:

#### a. Zur Erfüllung unserer gesetzlichen Verpflichtungen oder im öffentlichen Interesse

Zu den uns in der Handwerksordnung, insbesondere in §§ 90 und 91 HWO, übertragenen hoheitlichen Aufgaben zählen z. B. das Führen der Handwerksrolle und der Lehrlingsrolle, die Überwachung und Regelung der Berufsausbildung, die Durchführung von Prüfungen oder die öffentliche Bestellung und Vereidigung von Sachverständigen. Um diese uns übertragenen gesetzlichen Aufgaben wahrnehmen zu können erheben und verarbeiten wir die erforderlichen personenbezogenen Daten. Rechtsgrundlage hierfür sind die Artikel 6 Abs. 1 c) und e) DSGVO.

Darüber hinaus erhalten wir auch Daten von Dritten, insbesondere von anderen öffentlichen Stellen wie Gewerbeämtern, Finanzämtern, Gerichten, Agentur für Arbeit usw., soweit wir diese Daten für die Erfüllung unserer Aufgaben benötigen. Weiter verarbeiten wir personenbezogene Daten, die wir aus öffentlich zugänglichen Quellen (z.B. Presse, öffentliche Register) zulässigerweise gewonnen haben und verarbeiten dürfen.

#### b. Aufgrund Ihrer Einwilligung

Soweit wir für Verarbeitungsvorgänge personenbezogener Daten eine Einwilligung der betroffenen Person einholen (z.B. Übersendung Newsletter, Übersendung von Informationen zu diversen Angeboten, Durchführung einer Beratung), dient Art. 6 Abs. 1 a) DSGVO als Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten. Eine erteilte Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

#### c. Im Rahmen der Interessenwahrnehmung

Ist die Verarbeitung zur Wahrung eines berechtigten Interesses der HWK Konstanz oder eines Dritten erforderlich und überwiegen die Interessen, Grundrechte und Grundfreiheiten des Betroffenen das erstgenannte Interesse nicht, so dient Art. 6 Abs. 1 f) DSGVO als Rechtsgrundlage für die Verarbeitung. Hierzu zählen z.B. Maßnahmen zur Gebäude- und Anlagensicherheit (Videoüberwachung), Maßnahmen zur Geschäftssteuerung und Weiterentwicklung von Dienstleistungen und Angeboten für das Handwerk, Werbung, soweit Sie einer Nutzung Ihrer Daten für Werbezwecke nicht widersprochen haben, Verhinderung von Straftaten.

### **3. Weitergabe personenbezogener Daten**

Wir behandeln Ihre personenbezogenen Daten vertraulich. Unsere Mitarbeiter sind auf das Datengeheimnis verpflichtet. Innerhalb der Handwerkskammer Konstanz erhalten diejenigen Fachbereiche und Mitarbeiter Zugriff auf Ihre Daten, die diese zur Erfüllung Ihrer Aufgaben und Tätigkeiten benötigen.

Ausnahmsweise werden Daten durch von uns beauftragte Auftragsverarbeiter aus den Bereichen IT-Dienstleistung, Telekommunikation, Druckdienstleistung, Inkasso, Beratung, Aktenvernichtung verarbeitet. In solchen Fällen tragen wir Sorge dafür, dass auch die sorgfältig ausgewählten Vertragspartner den gesetzlichen Datenschutzanforderungen genügen.

Eine Weitergabe Ihrer Daten an Dritte findet nur statt, wenn Sie einer Datenweitergabe ausdrücklich zugestimmt haben bzw. wenn gesetzliche Vorschriften dies erlauben oder wir zur Herausgabe der Daten verpflichtet sind (z. B. Auskunft an öffentliche Stellen und Institutionen wie Sozialversicherungsträger, Finanzbehörden, Fördermittelgeber, Auskunft an Strafverfolgungsbehörden und Gerichte).

### **4. Speicherdauer und Datenlöschung**

Sofern keine besonderen gesetzlichen Aufbewahrungspflichten bestehen, werden die Daten gelöscht, sobald sie für den Zweck ihrer Verarbeitung nicht mehr erforderlich sind.

Daten, die im Zusammenhang mit der Handwerksrolle bzw. dem Verzeichnis der zulassungsfreien Handwerke und handwerksähnlichen Gewerbes stehen, müssen bis längstens 30 Jahre nach Betriebslöschung gespeichert werden. Daten von Auszubildenden werden nach Beendigung des Ausbildungsverhältnisses gelöscht bzw. in ein Archiv überführt und nicht mehr verarbeitet.

Die Speicherung personenbezogener Daten auf Grundlage einer Einwilligung erfolgt bis auf Widerruf.

### **5. Ihre Rechte**

Sie sind berechtigt, Auskunft der bei uns über Sie gespeicherten Daten zu beantragen sowie bei Unrichtigkeit der Daten die Berichtigung oder bei unzulässiger Datenspeicherung die Löschung der Daten zu fordern. Sie haben das Recht, der Verwendung Ihrer Daten zum Zweck der Direktwerbung jederzeit zu widersprechen. Verarbeiten wir Ihre Daten zur Wahrung berechtigter Interessen, können Sie dieser Verarbeitung aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, widersprechen. Bei einer Datenverarbeitung aufgrund einer Einwilligung haben Sie das Recht, die Einwilligung jederzeit für die Zukunft zu widerrufen. Ihnen steht des Weiteren ein Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde zu.